

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 46 (1973)

**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

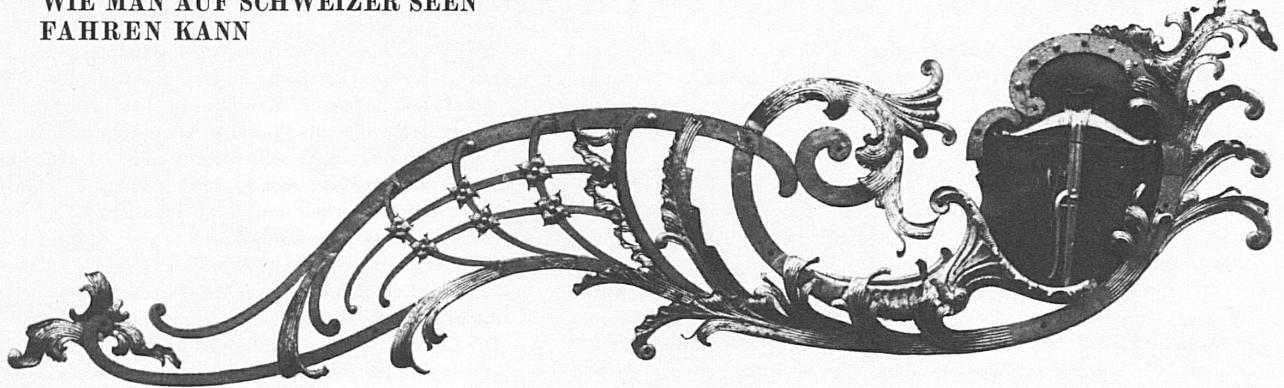
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

WIE MAN AUF SCHWEIZER SEEN  
FAHREN KANN



- ✳ Gewöhnliche Bahnbillette berechtigen, soweit darauf keine Einschränkungen vorgesehen sind, in den entsprechenden Verbindungen auch zur Fahrt mit dem Schiff. In gewissen Fällen wird der Unterschied zwischen den Bahn- und Schiffspreisen nacherhoben
- ✚ Schweizerische Halbtax- und Altersabonnemente sowie Ferienbillette sind gültig

- ▣ Schweizerisches Generalabonnement ist gültig
- △ Tageskarte
- ▣ Couponabonnement
- Regionales Ferienabonnement für Schiff, Postautokurse, SBB und Bergbahnen
- ▣ Lunchschiff
- ▣ Abendrundfahrt mit Tanz an Bord

LAC LÉMAN  
GENFERSEE  
5 bateaux à vapeur  
11 unités à moteur

GÜLTIGE FAHRAUSWEISE BILLETS VALABLES

+ \* G ▲

△ Fr. 18.- en 2<sup>e</sup> cl. et Fr. 27.- en 1<sup>re</sup> cl.

Abonnement personnel de vacances valable 7 jours: pendant 3 jours, au choix, à titre d'abonnement général et comme abonnement pour demi-billets pendant les autres jours. Ce titre de transport coûte Fr. 29.- en 2<sup>e</sup> cl. et Fr. 44.- en 1<sup>re</sup> cl. Des réductions sont accordées aux familles

LAC DE NEUCHÂTEL  
8 unités à moteur

+ \* G ▲

△ Chaque jour, à l'exception du dimanche: Fr. 9.-

Abonnement de vacances sur l'eau: valable un mois et, pendant dix jours au choix, à titre d'abonnement général. Prix: Fr. 60.-

MURTENSEE  
1 Motorschiff

\* + G

BIELERSEE  
10 Motorschiffe

\* + ▲

G Nur zum Bezug von Billetten zum halben Preis

Generalabonnement für 7 Tage, gültig für Bielersee, 3-Seen-Fahrt und Aareschiffahrt. Fr. 25.-; für 14 Tage Fr. 42.-. Fahrvergünstigungen für Familien

HALLWILERSEE  
4 Motorschiffe

\* + G ▲

△ Täglich Fr. 15.60

Diese Fahrausweise gelten auch für die Autofähre Horgen-Meilen (plus Fr. 4.- für Auto und Fahrer)

ZÜRICHSEE  
2 Dampfschiffe  
12 Motorschiffe  
3 Motorboote

\* + G ▲

△ Täglich Fr. 15.60

Diese Fahrausweise gelten auch für die Autofähre Horgen-Meilen (plus Fr. 4.- für Auto und Fahrer)

GREIFENSEE  
3 Motorschiffe

Ermässigung für AHV-Bezüger

RHEINSCHIFFFAHRT  
4 Motorschiffe

AHV-Bezüger montags und freitags einfach für retour auf der Strecke Basel-Rheinfelden

UNTERSEE UND RHEIN \* + G ▲

7 Motorschiffe

△ Werktags Fr. 15.40

Fahrplanangaben und Preise ohne Gewähr

SPEZIALFAHRTEN COURSES SPÉCIALES

▣ En juillet et août, les jours ouvrables: départ de Genève à 12 h, retour à 13 h. 40. Prix: Fr. 6.-. Départ d'Ouchy à 12 h. 30. Prix: Fr. 4.40

▣ Jeudi et samedi: départ de Genève à 20 h. 30. Samedi: départ d'Ouchy à 20 h. 30. Mercredi: départ de Vevey à 20 h. 30 (de Montreux à 21 h.). Prix: Fr. 7.50

▣ Départ de Neuchâtel à 12 h. 30, retour à 13 h. 30. Prix: Fr. 2.80  
▣ De mi-juin à mi-août: croisières nocturnes: au départ de Neuchâtel chaque jour à 20 h. Prix: Fr. 8.-. Au départ d'Yverdon: vendredi, samedi et dimanche à 20 h. 15. Prix: Fr. 2.80

▣ In der Hochsaison Donnerstag-, Samstag- und Sonntagabend ab Murten 20.15 Uhr. Fr. 2.80. Samstagabend ab Murten 20.00 Uhr Broyekanalfahrt Fr. 2.80

▣ Juli und August Samstagabend Biel ab 20.00 Uhr. Fr. 10.-. Aareflussfahrt Biel-Solothurn, täglich ausser Montag 6 Kurse. 3-Seen-Fahrt täglich ausser Montag Biel ab 09.10 Uhr. Fr. 12.-

Werktags 4, sonntags 6 Kursfahrten. Extrafahrten auf Verlangen

▣ Werktags (April bis Oktober) von 12.15 Uhr bis 13.20 Uhr. Fr. 3.40

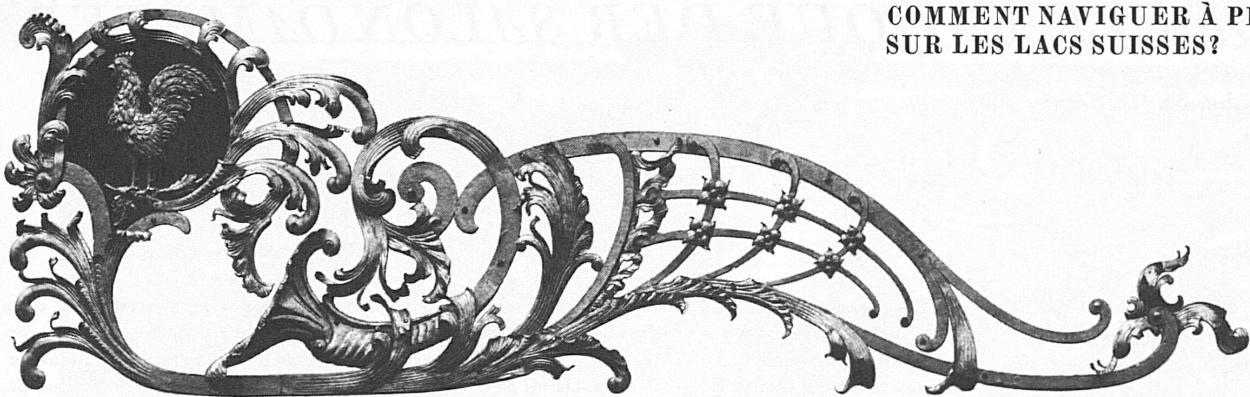
▣ Mittwoch-, Freitag- und Samstagabend von Juni bis August Zürich ab 20.15 Uhr. Fr. 7.50. Täglich Zürich ab 20.15 Uhr ohne Tanz. Fr. 6.-

Im Sommer Sonntagskurse sowie anfangs Juli bis Mitte August täglich Seerundfahrt

▣ Mittwoch- und Freitagabend ab Basel 20.15 Uhr. Fr. 9.-. Donnerstag- und Samstagabend während der Hochsaison 2stündige Abendrundfahrten ohne Tanz. Fr. 6.60. Neu: Sonntagnachmittagfahrt nach Rheinfelden mit «Captain's Breakfast nach Mass» an Bord

▣ Ab 6. Juli bis Mitte August Mittwochabend ab Stein am Rhein 19.20 Uhr und Freitagabend ab Gottlieben 19.45 Uhr. Fr. 12.-

Les indications relatives aux horaires et aux prix n'engagent pas notre responsabilité



- ✳ Les billets ordinaires de chemin de fer sont valables – sous réserve des restrictions qui peuvent y figurer – sur les bateaux qui accomplissent tout ou partie du trajet indiqué sur le billet. Dans certains cas, la différence entre les prix des billets de chemin de fer et de bateau est perçue à bord
- + Les abonnements pour demi-billets (y compris ceux dont bénéficient les personnes âgées) et les billets de vacances sont valables

✳ L'abonnement général suisse est valable

△ Abonnement général d'un jour

▲ Abonnement-coupons

□ Abonnement régional de vacances pour bateau, auto postale, CFF et chemins de fer de montagne

■ Croisière-lunch

● Croisière nocturne et dansante

#### GÜLTIGE FAHRAUSWEISE BILLETS VALABLES

BODENSEE-  
SCHIFFFAHRT SBB  
5 Motorschiffe

✳ Nur für Uferkurse +

✳ G Uferkurse, G für Querverbindungen nur zum Bezug von Billetten zum halben Preis

7-Tage-Karte auf Ober- und Überlingersee, 50% Ermässigung auf Untersee und Rhein und best. Eisenbahnstrecken Fr. 39.-. Ferienkarte 15 Tage gültig, wovon 5 Tage zu beliebigen Fahrten auf Boden- und Untersee aller fahrplanmässigen Schiffe der DB, ÖBB und SBB, übrige Tage 50% Ermässigung auf ganzem Netz. Fr. 43.-

WALENSEE  
4 Motorschiffe  
1 Taxischiff

Ermässigungen nur für Schulen und Gesellschaften. Taxischiff kann jederzeit unter Tel. 085 41208 oder 41465, Schiffsbetrieb Quinten, bestellt werden. Bis zu 3 Personen Fr. 6.- Grundtarif

VIERWALDSTÄTTER-  
SEE  
5 Raddampfer  
11 Motorschiffe  
Autofähre  
Beckenried-Gersau

✳ + G ▲

□ Fr. 62.- 2. Kl., Fr. 69.- 1. Kl.

△ Täglich Fr. 16.- 2. Kl., Fr. 25.- 1. Kl.

15-Tage-Abonnement zu beliebigen Fahrten an 5 frei wählbaren Tagen, übrige Tage 50% Ermässigung. Fr. 34.- 2. Kl., Fr. 46.- 1. Kl.

ÄGERISEE  
2 Motorschiffe

Ermässigung für AHV-Bezüger

ZUGERSEE  
2 Motorschiffe

✳ +

✳ G Nur zum Bezug von Billetten zum halben Preis

THUNERSEE  
11 Motorschiffe

✳ + G

□ Fr. 64.- 2. Kl., Fr. 88.- 1. Kl.

△ In der Vor- und Nachsaison

BRIENZERSEE  
1 Dampfschiff  
4 Motorschiffe

See-Generalabonnement 7 Tage Fr. 29.- 2. Kl., Fr. 40.- 1. Kl., 15 Tage Fr. 39.- 2. Kl., Fr. 54.- 1. Kl., 1 Monat Fr. 55.- 2. Kl., Fr. 77.- 1. Kl. Gültig auf beiden Seen

LUGANERSEE  
14 Motorschiffe

+

✳ G Nur zum Bezug von Billetten zum halben Preis

See-Generalabonnement 7 Tage unbeschränkte Fahrt Fr. 22.40

□ 7 Tage gültig Fr. 36.- 1. Kl.

LANGENSEE  
(Lago Maggiore)  
23 Motorschiffe  
1 Dampfschiff  
4 Fährschiffe  
2 Tragflügelboote

▲

△ Halbes Netz Fr. 4.-, ganzes Netz Fr. 8.-

Touristenabonnement für unbeschränkte Fahrt auf dem ganzen Netz 7 Tage Fr. 20.-, 14 Tage Fr. 30.-. Festtagsbillette nach Cannobio Fr. 7.40, Intra Fr. 13.- und Luino Fr. 10.-

□ 7 Tage gültig Fr. 29.- 1. Kl.

#### SPEZIALEFAHRTEN COURSES SPÉCIALES

● Vom 29. Juni bis 7. September freitags Romanshorn ab 19.30 Uhr. Fr. 9.-. Neu: Frühstücksschiff (26. Juni bis 28. August) jeweils sonntags. Romanshorn ab 09.30 Uhr. Frühstück à discrédition. Fr. 5.50

● Je nach Beteiligung. Anschlag erfolgt auf dem Campingplatz von Murg. Ab Fr. 3.- ohne Tanz. 9. Juli bis 18. August Weesen (ab 14.00 Uhr)–Walenstadt via Bettis, Mühlhorn, Quinten, Au

● Täglich im Sommer ab Luzern 20.45 Uhr «Nightboat» Fr. 16.-. Während der Sommermonate organisieren auch die lokalen Verkehrsvereine von Weggis, Vitznau, Brunnen, Hergiswil, Gersau, Stansstad, Beckenried Abendrundfahrten

Vom 27. Mai bis Ende September täglich 5 Kurse von Unterägeri zum Morgartendenkmal. Gruppenfahrten auf Anmeldung

Juli und August Mittwoch-, bei ungünstiger Witterung Donnerstagabend Zug ab 20.00 Uhr. Fr. 6.-

● Thunersee: Vom 16. Juni bis 8. September samstags und vom 6. Juli bis 24. August auch freitags ab Thun 20.10 Uhr, bis 14. August dienstags ab Thun, Hilterfingen, Oberhofen, Gunten und Spiez Fr. 9.-, bis 22. August mittwochs ab Interlaken West 20.30 Uhr. Fr. 10.-. Brienzsee: Vom 6. Juli bis 17. August ab Interlaken Ost Fr. 9.-, bis 17. August freitags ab Brienz 20.10 Uhr. Fr. 8.-

● Täglich Lugano ab 20.40 Uhr und 21.00 Uhr. Fr. 3.60/4.60. 50% Ermässigung mit Ferienbillett

Ausflüge zu den italienischen Märkten in Luino (Mittwoch) Fr. 10.-, Intra (Samstag) Fr. 13.-, Cannobio (Sonntag) Fr. 7.40, Arona (Dienstag) Fr. 21.40